

Р. Д. Алейник

Науч. рук. – Е. В. Ничипорчик, д-р филол. наук, доцент

**СОЧЕТАЕМОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СЛОВА  
БАСНЯ  
В СОВРЕМЕННОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ  
ДИСКУРСЕ**

*В статье описываются типичные субстантивные, атрибутивные и глагольные лексемы, составляющие контекстуальное окружение слова «басня» в публицистических дискурсах. Полученные результаты анализа сочетаемостных характеристик сопоставляются с результатами ассоциативного эксперимента, проведенного среди школьников, на слово-стимул «басня».*

Каждое слово языка, являясь знаковой единицей, характеризуется своим полем потенциальной сочетаемости в речи. Эта закономерность обусловлена тем, что любое однозначное слово соотносится с тем или иным понятием. Понятия же в сознании человека существуют не изолированно, а во взаимной связи.

Притяжение слов обуславливается и структурой мысли о мире, то есть синтаксической сочетаемостью. Таким образом, сочетаемостные характеристики того или иного слова отражают разные типы связи. Многие сочетания фиксируются памятью человека, живут в ассоциативно-вербальных сетях (термин предложен Ю. Н. Карауловым [1]).

**Цель** нашего исследования заключается в определении сочетаемостных характеристик слова *басня* в современном публицистическом дискурсе.

Для достижения поставленной цели нами были привлечены материалы Газетного корпуса в Национальном корпусе русского языка (НКРЯ) [2]. В Газетном корпусе зафиксировано 372 вхождения слова *басня* (для сравнения: в Основном корпусе слово *басня* встречается 2 237 раз).

Прежде чем изложить результаты анализа, заметим, что слово *басня* в русском языке является многозначным. В словарях указываются 2 основных значения слова: 1) *«краткое иносказательное нравоучительное стихотворение, рассказ»*, 2) *«вымысел, выдумка»* (второе значение слово приобретает, как правило, при употреблении во множественном числе) [3].

Современные публицисты обращаются к слову *басня*, употребляя его и в первом, и во втором значении: *«Если же они ведут себя, как персонажи известной басни – лебедь, рак и щука, то некоторые данные необходимо скрывать»* (Ваши кто владеет? (2002) // «Дело» (Самара), 2002.07.17); *«Мне она рассказала какую-то басню про родственника из Германии»* (А. Волос. Недвижимость (2000) // «Новый Мир», 2001). Тем не менее регулярнее отмечается использование слова *басня* в первом словарном значении. Подтвердим это цифрами: в произвольной выборке, состоящей из 50 контекстов, упорядоченных по дате создания, только в четырех контекстах *басня* используется в значении *«вымысел, небылица»*. Такая пропорция объясняется, по-видимому, тем, что слово *басня* в значении *«вымысел, небылица»* характеризуется разговорной стилевой коннотацией.

Итак, решение конкретных задач, направленных на реализацию общей цели, позволило прийти к следующим результатам.

1) Выделена группа устойчивых сочетаний с компонентом *басня*: *«соловья баснями не кормят, мораль сей басни такова»*, активно используемых публицистами. Выражение *«соловья баснями не кормят»* фиксируется в большом толково-фразеологическом словаре М. И. Михельсона [4, с. 295] и собрании русских пословиц В. И. Даля [5, с. 408]. Данные об истории происхождения этой пословичной

единицы не указаны. *«Мораль сей басни такова»* является крылатым выражением, это концовка басни С. В. Михалкова «Лев и ярлык». Оба выражения в газетных текстах, как правило, подвергаются разного рода трансформациям: редукции или расширению состава, буквализации в сочетании с аллюзией и др.: *«Но мораль сей басни (длиною в 45 минут прайм-тайма) такова: врагов РПЦ во все времена было достаточно, и сейчас тоже»* (А. Лябина. Очередное разоблачение НТВ // Комсомольская правда, 2013.01.21), *«Сколько у тебя их было, скольких ты так же кормил баснями и супом?»* (М. Кучерская. Тетя Мотя // «Знамя»,

2012).

2) Определены слова различных частей речи, характеризующиеся частотностью совместной встречаемости со словом *басня* в текстах Газетного корпуса.

Опишем сначала субстантивное окружение слова *басня*. Структура мысли о мире допускает открытие словом *басня* нескольких синтаксических позиций для других существительных: место для несогласованного определения со значением автора басни (*басня чья?*), место для приложения, являющегося названием басни (*басня какая?*), и место актанта с объектной семантикой (*басня о чем?*).

Среди имен собственных, называющих автора басни, в наиболее регулярной синтагматической связи проявляет себя слово *Крылов* (74 вхождения). Имена других баснописцев используются значительно реже: *Лафонтен* (13), *Эзоп* (7), *Михалков* (6).

Названия басен фиксируются либо в ближайшей связи со словом *басня*, либо в отдаленной (следуют после имени автора): *Вот как завершается басня «Коты и мыши», впервые опубликованная в*

*«Правде» в 1954 году: «Когда бы у меня читатели спросили, / О чем завел я в этой басне речь, / Я им ответил бы, что данный кот Василий / Жрал то, что должен был стеречь!» (А. Мокроусов. В Петропавловской крепости воздали должное «Котомании» и котоманам // Известия, 2012.05.21); Вообще-то первоначально Козаков хотел прочитать басню Крылова «Пестрые овцы», но устроители концерта Крылова забраковали (И. Петровская. Что было, что будет, чем сердце успокоится // Известия, 2007.11.09). В газетах не единожды упоминаются названия таких басен, как*

*«Лебедь, щука и рак» (8 фиксаций), «Слон и моська» (5), «Квартет» (4), «Ворона и лисица» (2), «Кукушка и петух» (2). Названия других басен И. А. Крылова, а также названия басен других авторов встречаются в единичных контекстах.*

Среди нарицательных имен существительные, фиксируемых в позиции объектного актанта (в конструкциях *басня о*, *басня про*), отмечаются слова, называющие персонажей басен. Лидером здесь являются *лебедь*, *рак*, *щука* (6 фиксаций); другие персонажи басен: *лягушка*, *слон*, *кот*, *моська*, *ворона* – встречаются эпизодично: *Южноуральские политологи уже ассоциировали эту ситуацию с известной басней Крылова о лебеде, раке и щуке со*

всеми вытекающими последствиями (Итоговый выпуск вечерний – 14.07.04

// Новый регион 2, 2004.07.15); *Это как в басне о лягушке, которая барахталась в кувшине с молоком, пока не взбила масло* (П. Лысенков. Павел Лысенков о получении Бобровским «Везина Трофи» // Советский спорт, 2013.06.16). Содержание басни нередко передается придаточной частью, относящейся к местоимению *то* (12 вхождений): *Лучше всех ситуацию обрисовал Черчилль, написавший басню о том, как звери в зоопарке попытались договориться о разоружении: «Хищные звери – тигры и леопарды – настаивали на том, что клыки и когти являются достойным аристократическим оружием в отличие от копыт и рогов, которые следует запретить за негуманность...»* (Николай П – «почти лауреат» нобелевской премии мира // РИА Новости, 2005.10.24).

В пассивной валентности слово *басня* отмечается в связи со словами *мораль, тема, персонаж, герой*: *Это заставляет вспомнить мораль известной басни: ты виноват уж тем, что хочется мне кушать* (В. Сиснёв. Садаму советуют исчезнуть // Труд-7, 2002.12.07); *А разве все мы в наших опасных воздыханиях по сильной руке не уподобляемся квакающим в тине героям басни «Лягушки, просящие Царя»? (Е. Евтушенко. «В начале было слово» // Труд-7, 2003.03.20). Слово мораль входит в ближайшее контекстуальное окружение слова *басня* и не находясь в непосредственной грамматической связи с ним: *Прежде чем вынести из басни мораль, надо узнать, зачем ей рифма* (А. Генис. Школа чтения // Известия, 2013.03.18).*

В ближайшем контекстуальном окружении слова *басня* отмечаются названия других жанров, как правило, в сочинительной связи друг с другом: *От прямых обязанностей дедушки он абстрагировался, больше действовал на детском идеологическом фронте через свои стихи, басни, сказки, пьесы* (О. Завьялова, Е. Кончаловский: «Дед был уверен, что меня завербует ЦРУ» // Известия, 2013.03.12). Большой частотой совместной встречаемости со словом *басня* характеризуется слова *рассказ, сказка*.

Типичными атрибутивными распространителями слова *басня* являются прилагательные *известная* (28 фиксаций совместной встречаемости), *крыловская* (15 фиксаций), другие прилагательные (*михалковская, лафонтеновская, русская, злобная, обидная, жалкая*) фиксируются в сочетании со словом

*басня* значительно реже: *Но от перестановок этих, как и в известной басне Крылова, толку нет* (А. Егоров. Антидинамит. И в третьем очном матче сезона «Рубин» всухую обыграл «Динамо» // Советский спорт, 2011.11.28); *Российские эксперты склонны оценивать перспективу общего фонда как судьбу поклажи, которую взялись везти лебедь, рак и щука в крыловской басне* (А. Усов. МВФ предложил ввести особый налог для банков // Новый регион 2, 2010.04.22).

В пассивной валентности слово *басня* отмечается с глаголами, называющими речемыслительные процессы: *напоминать* (13 фиксаций) *читать* (9 фиксаций) *рассказать* (5 фиксаций), *писать* (4 фиксации); *вспоминать* (3 фиксации); *знать* (3 фиксации) и др.: *Честно говоря, эта история мне напоминает басню Крылова «Слон и моська»* (А. Пашина. Мадонну вызовут в суд по «прописке» // Известия, 2012.09.11); *Пускай дети разыгрывают сценки, читают басни в лицах и кривляются* (А. Стародубец, Р. Карцев: Веселый человек не пойдет на преступление // Труд-7, 2004.09.23).

Слово *басня* лишь изредка является главным членом предложения, так как обычно речь идет не о басне, а о каком-либо событии, напоминающем *басню*; отсюда частотность сравнительных конструкций *как в басне*: *Ситуация получается как в басне Крылова – рак пятится назад, а щука тянет в воду* (Н. Кузьмина. Дефолт в США может обрушить не только доллар, но и рубль // Комсомольская правда, 2011.07.26); *Если автор попытается всерьез призвать на помощь сотни и даже тысячи «консультантов», получится печальная картина – как в басне Крылова, где медведь задумал написать картину, и все звери пришли и сделали по мазку...* (О. Рычкова. Игры коллективного разума // Труд-7, 2007.07.17)

Выводы, к которым мы пришли в результате анализа сочетаемостных характеристик слова *басня*, говорят о наличии достаточно устойчивых для носителей русской культуры ассоциативных связей в предметной области «басня». Для проверки достоверности предположения о том, что выделенные в газетных текстах закономерности функционирования слова *басня* обнаружат себя и в других сферах коммуникации, нами был проведен ассоциативный эксперимент среди учащихся Речицкого лицея. Все

участники эксперимента (41 человек) являются носителями русского языка. Учащимся было предложено написать по одному

слову разных частей речи, ассоциирующихся у них со словом *басня*. Результаты эксперимента в целом подтверждают установленные нами типичные ассоциации. Так, слово *басня* у носителей русского языка ассоциируется с существительными: *Крылов* (17 респондентов указали это слово), *мораль* (9 респондентов), *Эзоп* (3), *рассказ* (3), *ворона* (2). Глаголы, ассоциируемые со словом *басня*, таковы: *рассказывать* (14); *читать* (12), *учить* (5), *кормить* (5), *писать* (3), *слушать* (2). Несовпадающими с нашими результатами оказались только ассоциации-атрибутивы: *поучительная* (15 ассоциаций), *интересная* (7 ассоциаций), *смешная* (4), *веселая* (3).

Интересно, что и в «Русском ассоциативном словаре» Ю. Н. Караулова (в этом словаре фиксируются лишь ассоциации на слово *басни*) мы находим, что лидером среди субстантивных слов-реакций на слово-стимул *басни* является *Крылов*. Как видим, сочетаемостные характеристики слова *басня* обуславливаются не только логикой предметного мира и логикой построения суждений о мире, но и культурными компетенциями говорящих на русском языке.

### Список литературы

- 1 Караулов, Ю. Н. Русский ассоциативный словарь : в 2-ух т. [Электронный ресурс] / Ю. Н. Караулов. – Режим доступа: <http://thesaurus.ru/dict/index.php>. – Дата доступа: 24.04.2018.
- 2 Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru>. – Дата доступа: 20.04.2018.
- 3 Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка [Электронный ресурс] / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – Режим доступа: <http://ozhegov.info/slovar/?ex=Y&q=%D0%91%D0%90%D0%A1%D0%9D%D0%AF>. – Дата доступа: 20.04.2018.
- 4 Михельсон, М. И. Русская мысль и речь. Свое и чужое. Опыт русской фразеологии : Сборник образных слов и иносказаний : в 2 т. / М. И. Михельсон. – М. : Терра, 1994. – Т. 2. – 832 с.
- 5 Даль, В. И. Пословицы русского народа / В. И. Даль. – М. : Изд-во Эксмо, Изд-во ННН, 2005. – 616 с.